

Porównanie tłumaczeń I Tesaloniczan 1:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	tak że stać się wam wzorem dla wszystkich wierzących w Macedonii i Achai
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	tak że staliście się wzorem* dla wszystkich wierzących w Macedonii** i w Achai.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	tak że stać się wy wzorem* (dla) wszystkich wierzących w Macedonii i w Achai. ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	tak, że stać się wam wzorem (dla) wszystkich wierzących w Macedonii i Achai

¹⁾ <x>600 3:9</x>; <x>610 1:16</x>; <x>670 5:3</x>

²⁾ <x>540 8:1</x>; <x>540 11:9</x>; <x>590 4:10</x>

³⁾ <x>510 18:27</x>; <x>540 9:2</x>; <x>540 11:10</x>

⁴⁾ Składniej: "staliście się wzorem".